

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. septembra 2011,

ktorým sa ustanovuje dotazník, ktorý sa má používať na podávanie správ o vykonávaní smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/1/ES o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia

[oznámené pod číslom K(2011) 6502]

(Text s významom pre EHP)

(2011/631/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/1/ES z 15. januára 2008 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa smernice 2008/1/ES sa od členských štátov požaduje, aby každé tri roky podávali správy o vykonávaní uvedenej smernice na základe dotazníka vypracovaného Komisiou.
- (2) Komisia vypracovala štyri dotazníky. Štvrtý z nich, vypracovaný na základe rozhodnutia Komisie 2010/728/EÚ ⁽²⁾, sa vzťahoval na roky 2009, 2010 a 2011.
- (3) Keďže dotazník vypracovaný na základe rozhodnutia 2010/728/EÚ sa má používať na podávanie správ do 31. decembra 2011, na nasledujúce trojročné obdobie podávania správ by sa mal vypracovať nový dotazník s prihliadnutím na skúsenosti získané pri vykonávaní smernice 2008/1/ES a pri používaní predchádzajúcich dotazníkov. Avšak vzhľadom na to, že smernica 2008/1/ES sa zruší od 7. januára 2014 a nahradí ju smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania život-

ného prostredia) ⁽³⁾, nový dotazník by sa mal vzťahovať len na dva roky, konkrétne na roky 2012 a 2013. V záujme jasnosti by sa rozhodnutie 2010/728/EÚ malo nahradiť.

- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 6 smernice Rady 91/692/EHS ⁽⁴⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty používajú na podávanie správ o vykonávaní smernice 2008/1/ES dotazník ustanovený v prílohe.
2. Správy, ktoré treba predložiť, sa vzťahujú na obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2013.

Článok 2

Rozhodnutie 2010/728/EÚ sa zrušuje od 1. januára 2013.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 21. septembra 2011

Za Komisiu
Janez POTOČNIK
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2008, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 30.11.2010, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 48.

PRÍLOHA

ČASŤ 1

Dotazník týkajúci sa vykonávania smernice 2008/1/es o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia*Všeobecné poznámky:*

Tento piaty dotazník podľa smernice 2008/1/ES sa vzťahuje na roky 2012 a 2013. Vzhľadom na skúsenosti získané pri vykonávaní smernice 2008/1/ES a informácie získané prostredníctvom predchádzajúcich dotazníkov sa tento dotazník zameriava na zmeny a pokrok dosiahnutý členskými štátmi pri vykonávaní smernice 2008/1/ES. Vzhľadom na to, že smernica 2008/1/ES sa zruší od 7. januára 2014 a nahradí ju smernica 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách, obdobie podávania správ sa skraca z troch na dva roky. Aby sa zabezpečila kontinuita a umožnilo priame porovnanie s predchádzajúcimi odpoveďami, v tomto dotazníku sú zachované mnohé aspekty zahrnuté do rozhodnutia 2010/728/EÚ. Ak existuje podobnosť medzi otázkami z predchádzajúcich dotazníkov a ak nedošlo k zmene situácie, možno jednoducho uviesť odkaz na predchádzajúce odpovede. Prípadné nové skutočnosti by sa mali opísať vo forme novej odpovede. Pri vyplňaní osobitných otázok v dotazníku týkajúci sa všeobecne záväzných pravidiel alebo úradných usmernení vydaných správnymi orgánmi uveďte základné informácie o druhu pravidiel alebo usmernení a podľa potreby aj webové odkazy alebo iné možnosti prístupu k nim.

1. Všeobecný opis

Stretli sa členské štáty s ťažkosťami pri uplatňovaní smernice 2008/1/ES v dôsledku obmedzenej dostupnosti alebo kapacity personálnych zdrojov? Ak áno, opíšte tieto ťažkosti, ako aj plány na ich odstránenie vzhľadom na prechod na smernicu 2010/75/EÚ.

2. Počet prevádzok a povolení (článok 2 ods. 3, článok 2 ods. 4 a článok 4)

- 2.1. Uveďte podrobné údaje týkajúce sa počtu prevádzok podľa smernice 2008/1/ES a povolení podľa druhu činnosti na konci obdobia podávania správ s použitím vzoru a poznámok uvedených v časti 2.
- 2.2. Identifikácia prevádzok IPPC. Uveďte webový odkaz (ak je k dispozícii) na verejne prístupné aktuálne informácie obsahujúce názov, sídlo a hlavnú činnosť (príloha I) prevádzok IPPC vo vašom členskom štáte. Ak takéto informácie nie sú verejne dostupné, uveďte zoznam všetkých jednotlivých prevádzok vykonávajúcich činnosť na konci obdobia podávania správ (názov, sídlo a hlavná činnosť IPPC). Ak by takýto zoznam nebol k dispozícii, vysvetlite prečo.

3. Žiadosti o povolenia (článok 6)

Uveďte akékoľvek všeobecne záväzné pravidlá, usmerňujúce dokumenty alebo formuláre žiadostí vypracované s cieľom zabezpečiť, aby sa v žiadostiach uvádzali všetky informácie vyžadované v článku 6, či už ide o informácie všeobecného charakteru alebo o informácie týkajúce sa osobitných otázok (napríklad metodiky hodnotenia významných emisií z prevádzok).

4. Koordinácia postupu a podmienok udeľovania povolení (články 7 a 8)

- 4.1. Uveďte akékoľvek zmeny od posledného obdobia podávania správ vykonané v organizačnej štruktúre postupov udeľovania povolení, najmä pokiaľ ide o úroveň príslušných orgánov a rozdelenie právomocí.
- 4.2. Stretávajú sa s osobitnými ťažkosťami pri zabezpečovaní úplnej koordinácie postupu a podmienok udeľovania povolení podľa článku 7, najmä v prípade účasti viac ako jedného príslušného orgánu? Uveďte akékoľvek právne alebo usmerňujúce dokumenty vydané v tejto súvislosti.
- 4.3. Aké právne ustanovenia, postupy alebo usmernenia sa používajú na zabezpečenie zamietnutia udelenia povolenia príslušnými orgánmi v prípade nesúladu prevádzky s požiadavkami smernice 2008/1/ES? Uveďte informácie o počtoch zamietnutých povolení a okolnostiach ich zamietnutia, ak ich máte k dispozícii.

5. Vhodnosť a primeranosť podmienok povolenia [článok 3 ods. 1 písm. d) a f), článok 9, článok 17 ods. 1 a 2]

- 5.1. Uveďte akékoľvek všeobecne záväzné pravidlá alebo osobitné usmernenia pre príslušné orgány, ktoré boli vydané v týchto oblastiach:

1. postupy a kritériá stanovovania limitných hodnôt emisií a iné podmienky povolenia;
2. všeobecné zásady stanovovania najlepších dostupných techník;

3. vykonávanie článku 9 ods. 4.
- 5.2. Otázky súvisiace s referenčnými dokumentmi BAT (BREF) vypracovanými v zmysle článku 17 ods. 2 smernice 2008/1/ES:
1. Akým spôsobom, vo všeobecnosti, sa pri určovaní najlepších dostupných techník zohľadňujú všeobecné alebo s konkrétnymi prípadmi súvisiace informácie uverejňované Komisiou podľa článku 17 ods. 2?
 2. Ako konkrétne sa využívajú BREF pri stanovovaní podmienok povolenia?
- 5.3. Iné otázky spojené s podmienkami povolenia:
- a) Zohľadňovali sa pri stanovovaní podmienok povolenia systémy environmentálneho manažérstva? Ak áno, ako?
 - b) Aké druhy podmienok povolenia alebo iné opatrenia sa zvyčajne uplatňovali na účely článku 3 ods. 1 písm. f) (obnova miesta prevádzkovania po definitívnom zastavení činnosti)? Ako sa uplatňovali v praxi?
 - c) Aké druhy podmienok povolenia v súvislosti s energetickou efektívnosťou sa zvyčajne stanovovali [článok 3 ods. 1 písm. d)]?
 - d) Využila sa možnosť uvedená v článku 9 ods. 3 rozhodnúť o neuplatňovaní požiadaviek súvisiacich s energetickou efektívnosťou? Ak áno, ako sa realizovala v praxi?
6. **Normy kvality životného prostredia (článok 10)**
- Vyskytli sa prípady, keď sa uplatňuje článok 10, ale využívanie najlepších dostupných techník nie je v dostatočnom súlade s normou kvality životného prostredia (podľa článku 2 ods. 7)? Ak áno, uveďte príklady takýchto prípadov a prijaté dodatočné opatrenia.
7. **Zmeny v prevádzkach (článok 12 a článok 2 ods. 10)**
- Ako sa v praxi rozhodujú príslušné orgány podľa článku 12, či „zmena v činnosti“ môže mať následky na životné prostredie (článok 2 ods. 10) a či ide o „podstatnú zmenu“, ktorá „môže mať významné negatívne vplyvy na človeka alebo životné prostredie“ (článok 2 ods. 11)? Uveďte odkaz na príslušné právne ustanovenia, usmernenia alebo postupy.
8. **Prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia (článok 13)**
- 8.1. Sú podrobnosti týkajúce sa frekvencie prehodnocovania a v prípade potreby aj aktualizácie podmienok povolenia (článok 13), napríklad pokiaľ ide o lehoty v povoleniach, uvedené v celoštátnych alebo regionálnych právnych predpisoch alebo určené inými spôsobmi? Ak áno, o aké iné spôsoby ide? Uveďte odkaz na príslušné právne predpisy, usmernenia alebo postupy.
 - 8.2. Aká je reprezentatívna frekvencia prehodnocovania podmienok povolenia? Uveďte informácie ilustrujúce rozdiely medzi prevádzkami alebo sektormi, ak ich máte k dispozícii.
 - 8.3. Čo tvorí proces prehodnotenia a aktualizácie podmienok povolenia? Ako sa uplatňuje ustanovenie o prehodnotení podmienok povolenia v prípade, že sa najlepšie dostupné techniky podstatne zmenia? Uveďte odkaz na príslušné právne predpisy, usmernenia alebo postupy.
9. **Súlad s podmienkami povolenia (článok 14)**
- 9.1. Ako sa v praxi uplatňuje požiadavka uvedená v článku 14, aby prevádzkovatelia pravidelne informovali orgány o výsledkoch sledovania emisií? Uveďte odkaz na akékoľvek osobitné nariadenia, postupy alebo usmernenia určené príslušným orgánom v tejto súvislosti.
 - 9.2. Predkladajú pravidelné správy o sledovaní emisií všetci prevádzkovatelia? Uveďte údaje o reprezentatívnej frekvencii predkladania takýchto informácií. Uveďte informácie ilustrujúce rozdiely medzi sektormi, ak ich máte k dispozícii.
 - 9.3. Ak ste ešte vyžadované informácie neuviedli v správach predkladaných v zmysle odporúčania Európskeho parlamentu a Rady 2001/331/ES zo 4. apríla 2001, ktorým sa ustanovujú minimálne kritériá environmentálnych inšpekcií v členských štátoch⁽¹⁾, uveďte takéto dostupné informácie týkajúce sa prevádzok patriacich do rozsahu pôsobnosti smernice 2008/1/ES podľa týchto tém:
 1. hlavné znaky environmentálnych inšpekcií, ktoré príslušné orgány vykonali;
 2. celkový počet kontrol na mieste, ktoré príslušné orgány vykonali počas obdobia podávania správ;

(1) Ú. v. ES L 118, 27.4.2001, s. 41.

3. celkový počet prevádzok, v ktorých sa uskutočnili takéto kontroly na mieste počas obdobia podávania správ;
4. celkový počet kontrol na mieste, počas ktorých príslušné orgány počas obdobia podávania správ uskutočnili merania emisií a/alebo odber vzoriek odpadu alebo sa tieto merania a/alebo odber uskutočnili v ich mene;
5. druhy opatrení (sankcie alebo iné opatrenia) prijatých v dôsledku havárií, mimoriadnych udalostí a nesplnenia podmienok povolenia počas obdobia podávania správ.

10. Cezhraničná spolupráca (článok 18)

Vyskytli sa počas obdobia podávania správ prípady uplatňovania požiadaviek uvedených v článku 18 v súvislosti s cezhraničným informovaním a spoluprácou? Uveďte príklady uplatnených všeobecných postupov.

11. Všeobecné pripomienky

11.1. Existujú nejaké osobitné otázky v súvislosti s implementáciou príslušných právnych predpisov, ktoré vo vašom členskom štáte vyvolávajú obavy? Ak áno, uveďte.

11.2. Existujú nejaké osobitné informácie v súvislosti s implementáciou smernice 2010/75/EÚ vo vašom členskom štáte, ktoré sú významné z hľadiska výkladu informácií uvedených v tomto dotazníku? Ak áno, uveďte.

ČASŤ 2

Vzor odpovede na otázku 2.1.

TYP PREVÁDZKY		A. PREVÁDZKY		B. PODSTATNÉ ZMENY	C. PREHODNOTENIE A AKTUALIZÁCIA POVOLENIA	
Kód	Hlavná činnosť vykonávaná v prevádzke podľa prílohy I k smernici 2008/1/ES	1. Počet prevádzok	2. Počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou 2008/1/ES	3. Množstvo podstatných zmien vykonaných počas obdobia podávania správ bez povolenia vydaného v súlade s článkom 12 ods. 2 smernice 2008/1/ES	4. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ prehodnotilo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES	5. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ aktualizovalo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES
1.	Energetika					
1.1.	Spaľovanie					
1.2.	Rafinovanie ropy a zemného plynu					
1.3.	Koksovacie pece					
1.4.	Splyňovanie a skvapaľovanie uhlia					
2.	Kovy					
2.1.	Praženie/spekanie kovových rúd					
2.2.	Výroba surového železa alebo ocele					
2.3. písm. a)	Valcovne za tepla					
2.3. písm. b)	Kováčske dielne					
2.3. písm. c)	Nanášanie povlakov z roztavených kovov					
2.4.	Zlievarne					
2.5. písm. a)	Výroba neželezných kovov z rúd					
2.5. písm. b)	Tavenie neželezných kovov					
2.6.	Povrchová úprava kovov a plastov					

Kód	Hlavná činnosť vykonávaná v prevádzke podľa prílohy I k smernici 2008/1/ES	1. Počet prevádzok	2. Počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou 2008/1/ES	3. Množstvo podstatných zmien vykonaných počas obdobia podávania správ bez povolenia vydaného v súlade s článkom 12 ods. 2 smernice 2008/1/ES	4. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ prehodnotilo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES	5. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ aktualizovalo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES
3.	Nerasty					
3.1.	Výroba cementu alebo vápna					
3.2.	Výroba azbestu					
3.3.	Výroba skla					
3.4.	Tavenie nerastov					
3.5.	Výroba keramických výrobkov					
4.	Chemické látky					
4.1.	Výroba organických chemických látok					
4.2.	Výroba anorganických chemických látok					
4.3.	Výroba priemyselných hnojív					
4.4.	Výroba prostriedkov na ochranu rastlín/biocídov					
4.5.	Výroba farmaceutických výrobkov					
4.6.	Výroba výbušnín					
5.	Odpad					
5.1.	Zneškodňovanie alebo zhodnocovanie nebezpečného odpadu					
5.2.	Spaľovanie komunálneho odpadu					
5.3.	Zneškodňovanie netoxického odpadu					
5.4.	Skládky odpadov					
6.	Ostatné					
6.1. písm. a)	Výroba buničiny					
6.1. písm. b)	Výroba papiera a lepenky					
6.2.	Predpríprava alebo farbenie vlákien alebo textílií					
6.3.	Vyčisťovanie koží a kožušín					
6.4. písm. a)	Bitútky					

Kód	Hlavná činnosť vykonávaná v prevádzke podľa prílohy I k smernici 2008/1/ES	1. Počet prevádzok	2. Počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou 2008/1/ES	3. Množstvo podstatných zmien vykonaných počas obdobia podávania správ bez povolenia vydaného v súlade s článkom 12 ods. 2 smernice 2008/1/ES	4. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ prehodnotilo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES	5. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ aktualizovalo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES
6.4. písm. b)	Spracovanie a úprava potravinárskych výrobkov					
6.4. písm. c)	Spracovanie a úprava mlieka					
6.5.	Zneškodňovanie alebo zhodnocovanie mŕtvych tel zvierat					
6.6. písm. a)	Intenzívny chov hydiny					
6.6. písm. b)	Intenzívny chov ošípaných					
6.6. písm. c)	Intenzívny chov prasníc					
6.7.	Povrchová úprava s použitím organických rozpúšťadiel					
6.8.	Výroba uhlíka alebo elektrografitu					
6.9.	Zachytávanie prúdov CO ₂ (smernica 2009/31/ES ⁽¹⁾)					
Spolu						

(¹) Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 114.

Vysvetlivky k vzoru:

Zber údajov v tomto vzore bude vychádzať z „počtu prevádzok“ a „množstva podstatných zmien“ s použitím vymedzenia pojmu „prevádzky“ v článku 2 ods. 3 a „podstatnej zmeny“ v článku 2 ods. 11 smernice 2008/1/ES.

„Typ prevádzky“ sa vzťahuje na hlavnú činnosť prevádzky. Prevádzky by sa mali nahlasovať len v rámci jednej činnosti aj v prípade, keď sa v rámci jednej prevádzky uskutočňuje niekoľko činností IPPC.

Ďalšie usmernenie a vysvetlenie týkajúce sa údajov, ktoré sa majú poskytnúť v tabuľke, sa nachádzajú v ďalej uvedených poznámkach. Od členských štátov sa vyžaduje, aby tabuľku vyplnili v čo najväčšom možnom rozsahu.

A. POČET PREVÁDZOK na konci obdobia podávania správ (31. december 2013).

- Počet prevádzok: celkový počet prevádzok IPPC (existujúcich aj nových) vykonávajúcich činnosť v členských štátoch na konci obdobia podávania správ bez ohľadu na status ich povolení.
- Počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou 2008/1/ES: celkový počet prevádzok IPPC, na ktoré sa vzťahuje jedno alebo viac povolení udelených v súlade so smernicou 2008/1/ES (vrátane povolení udelených pred prijatím smernice IPPC, ktoré sa prehodnotili/aktualizovali), bez ohľadu na to, kedy bolo(-i) povolenie(-a) vydané alebo či sa povolenie z nejakého dôvodu prehodnotilo, aktualizovalo alebo zmenilo a doplnilo/obnovila jeho platnosť.

Na stanovenie počtu prevádzok, ktorý sa má nahlásiť, členské štáty musia zohľadniť status povolenia(-í), ktoré sa vzťahuje(-ú) na každú prevádzku na konci obdobia podávania správ. Treba uviesť, že počty sa týkajú prevádzok, nie povolení (keďže na jednu prevádzku sa môže vzťahovať aj niekoľko povolení, a naopak).

Pravidlo dosiahnutia súladu: celkový počet prevádzok IPPC (1) mínus celkový počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou 2008/1/ES (2), sa rovná počtu prevádzok, na ktoré sa z hocikakého dôvodu (neukončený postup, neúplné zahrnutie všetkých činností atď.) nevzťahuje povolenie, ktoré je v úplnom súlade so smernicou IPPC. Ak sa tento údaj nerovná nule, poukazuje to na potenciálne porušenie smernice 2008/1/ES.

B. PODSTATNÉ ZMENY počas obdobia podávania správ (1. januára 2012 – 31. decembra 2013).

3. Množstvo podstatných zmien vykonaných počas obdobia podávania správ bez povolenia vydaného v súlade s článkom 12 ods. 2 smernice 2008/1/ES: množstvo podstatných zmien, o ktorých príslušné orgány vedia a ktoré prevádzkovatelia účinne vykonali bez povolenia, ako sa vyžaduje podľa článku 12 ods. 2.

Ak sa tento údaj nerovná nule, poukazuje to na potenciálne porušenie ustanovení IPPC.

C. PREHODNOTENIE a AKTUALIZÁCIA POVOLENIA počas obdobia podávania správ (1. januára 2012 – 31. decembra 2013).

4. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ prehodnotilo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES: celkový počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje jedno alebo viac povolení prehodnotených v súlade s článkom 13.
5. Počet prevádzok, v prípade ktorých sa počas obdobia podávania správ aktualizovalo povolenie IPPC v súlade s článkom 13 smernice 2008/1/ES: celkový počet prevádzok, na ktoré sa vzťahuje jedno alebo viac povolení aktualizovaných v súlade s článkom 13.
